

- b. »foreign country« includes all levels and subdivisions of government, from national to local;
- c. »act or refrain from acting in relation to the performance of official duties« includes any use of the public official's position, whether or not within the official's authorised competence.

Article 2

Responsibility of legal persons

Each Party shall take such measures as may be necessary, in accordance with its legal principles, to establish the liability of legal persons for the bribery of a foreign public official.

Article 3

Sanctions

1. The bribery of a foreign public official shall be punishable by effective, proportionate and dissuasive criminal penalties. The range of penalties shall be comparable to that applicable to the bribery of the Party's own public officials and shall, in the case of natural persons, include deprivation of liberty sufficient to enable effective mutual legal assistance and extradition.

2. In the event that, under the legal system of a Party, criminal responsibility is not applicable to legal persons, that Party shall ensure that legal persons shall be subject to effective, proportionate and dissuasive non-criminal sanctions, including monetary sanctions, for bribery of foreign public officials.

3. Each Party shall take such measures as may be necessary to provide that the bribe and the proceeds of the bribery of a foreign public official, or property the value of which corresponds to that of such proceeds, are subject to seizure and confiscation or that monetary sanctions of comparable effect are applicable.

4. Each Party shall consider the imposition of additional civil or administrative sanctions upon a person subject to sanctions for the bribery of a foreign public official.

- b. omfatter et »andet land« alle niveauer og underinddelinger i det offentlige på såvel nationalt som lokalt plan.
- c. omfatter »handle eller undlade at handle i forbindelse med udøvelse af tjenstlige pligter« enhver brug af tjenstemandens stilling, uanset om dette måtte være inden for eller uden for vedkommendes fastsatte competence.

Artikel 2

Juridiske personers ansvar

Enhver part skal i overensstemmelse med partens juridiske principper gøre, hvad der er nødvendigt for at sikre, at juridiske personer kan ifalde ansvar for bestikkelse af en udenlandsk tjenstemand.

Artikel 3

Sanktioner

1. Bestikkelse af en udenlandsk tjenstemand skal kunne straffes med strafferetlige sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til overtrædelsen og har en afskrækkende virkning. Strafferammerne skal være sammenlignelige med dem, der gælder for bestikkelse af partens egne tjenstemænd, og skal, såfremt der er tale om fysiske personer, omfatte frihedsberøvelse, der er tilstrækkeligt til at sikre effektiv gensidig retshjælp og udlevering.

2. I tilfælde af, at juridiske personer ikke kan ifalde strafansvar i henhold til en parts retssystem, skal den pågældende part sikre, at juridiske personer for bestikkelse af udenlandske tjenstemænd kan pålægges ikke-strafferetlige sanktioner, herunder økonomiske sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til overtrædelsen og har en afskrækkende virkning.

3. Enhver part skal gøre, hvad der er nødvendigt for at sikre, at bestikkelse og udbytte af bestikkelse af en udenlandsk tjenstemand eller ejendom, hvis værdi modsvarer værdien af et sådant udbytte, kan beslaglægges og konfiskeres, eller at der kan anvendes økonomiske sanktioner med samme virkning.

4. Enhver part skal overveje muligheden for at pålægge en person, der er underlagt sanktioner for bestikkelse af en udenlandsk tjenstemand, yderligere civile eller administrative sanktioner.